

**Dodatek č. 8 ke Smlouvě o podnájmu nebytových prostor  
ze dne 1. července 2010  
(dále jen „Dodatek“)**

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

**Probační a mediační služba**

Se sídlem: Hyberská 18, 110 00 Praha 1  
Právní forma: 325 – organizační složka státu  
Zastoupena: PhDr. Andreou Matouškovou, ředitelkou  
IČO: 70888060  
DIČ: není plátcem DPH  
bankovní spojení: xxxxxxxxxx, č.ú. xxxxxxxxxx

(dále jen „podnájemce“)

a

**AVM CORP. a. s**

se sídlem: Pařížská 538/19, 400 01 v Ústí nad Labem,  
Zastoupena: Bc. Michalem Rožcem, MBA, místopředsedou představenstva  
IČO: 64053547  
DIČ: CZ64053547  
Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem,  
oddíl B, vložka 783,  
Bankovní spojení xxxxxxxxxx, č.ú. xxxxxxxxxxxxxxxx  
(dále jen „nájemce“)

dále též společně označeny jako „**Strany**“ nebo každá z nich samostatně jako „**Strana**“.

uzavírají tento Dodatek a projevují vůli řídit se všemi jeho ustanoveními.

**Čl. 1**

- 1.1 Strany prohlašují, že dne 1. 7. 2010 uzavřely Smlouvu, jejímž předmětem jsou nebytové prostory nacházející se v 6.NP v budově čp. 484 na parcele č.2545 - Velká Hradební 2, Ústí nad Labem; tato smlouva byla změněna dodatky Dodatek č. 1 z 18. 1. 2011, Dodatek č.2 z 18. 1. 2012, Dodatek č. 3 z 18. 1. 2013, Dodatek č. 4 z 16. 10. 2016, Dodatek č. 5 z 9. 5. 2012, Dodatek č. 6 18. 12. 2017, Dodatek č. 7 z 23. 2. 2018 („**Smlouva**“).
- 1.2 Strany se dohodly na změně této Smlouvy tak, jak je uvedeno v článku 2.

**Čl. 2**

- 2.1 V článku VI. Smlouvy - Nájemné se mění výše nájemného na částku 39.041,- Kč (slovy třicetdevět tisíc čtyřicet jedna koruna česká)

- 2.2 *Zvýšení nájemného* v článku 2.1. Dodatku č. 8 Smlouvy se sjednává na dobu trvání od 1. 7. 2018 do 31. 12. 2018. Důvodem dočasného zvýšení nájemného je realizace instalací elektronických sítí na základě dohody stran dle potřeb podnájemce, a to na náklady nájemce.
- 2.3 Za článek VIII. Smlouvy se doplňují články VIIIa a VIIIb, který zní:

### „Článek VIIIa

#### **Mlčenlivost a ochrana osobních údajů**

- (1) Strany zavazují k povinnosti mlčenlivosti a ochrany neveřejných informací získaných v souvislosti s užíváním Nebytových prostor. Strany ani osoby, které pověřily výkonem činnosti podle Smlouvy, nesmí takové informace jakýmkoli způsobem šířit, zpřístupnit, využít pro sebe nebo pro jiného.
- (2) Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že obě jsou ve vztahu k osobním údajům osob předávaných v rámci uzavírání Smlouvy nebo na jejím základě samostatnými správci osobních údajů (Strana, která je správcem, dále též jen „**Správce**“). Strany též prohlašují, že jsou si vědomy povinností správce osobních údajů jak podle současných právních předpisů, tak podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“), a zavazují se je dodržovat. Strany dále prohlašují, že si nebudou vzájemně předávat jiné osobní údaje, než jsou povinny ze zákona nebo než jsou nezbytné pro plnění Smlouvy
- (3) Strany berou na vědomí, že druhá Strana může jako Správce v průběhu plnění Smlouvy, za účelem plnění Smlouvy a/nebo za účelem splnění svých povinností vyplývajících z právních předpisů zpracovávat osobní údaje zástupců druhé Strany, které jsou uvedeny ve Smlouvě nebo které souvisí s plněním Smlouvy, a to v rozsahu jméno, příjmení, telefon, e-mail kontaktních osob uvedených ve Smlouvě, popřípadě dalších osob podílejících se na uzavření, změnách či plnění Smlouvy, a dále záznamy o průběhu plnění Služeb.
- (4) Správce bude uchovávat a zpracovávat osobní údaje automatizovaně i manuálně v rámci vlastní smluvní dokumentace či v interních IT systémech, a to sám či prostřednictvím pověřených zpracovatelů. Provozovatelem IT systému, ve kterém jsou uchovávány osobní údaje, může být rovněž třetí osoba vystupující ve vztahu ke Správci jako zpracovatel. Seznam pověřených zpracovatelů poskytne Strana druhé Straně na vyžádání.
- (5) Nestanoví-li Smlouva jinak, osobní údaje budou zpřístupněny pouze oprávněným zaměstnancům Správce či zaměstnancům pověřeného zpracovatele, a to pouze v míře nezbytné pro účely zpracování.
- (6) Osobní údaje podle čl. VIIIa.2 budou zpracovávány Správcem po dobu trvání Smlouvy, a dále po dobu 10 let po jejím zániku, a to za účelem ochrany legitimních zájmů Správce či za účelem obrany v případě potenciálního sporu.

- (7) Strany dále bere na vědomí, že podnájemce je oprávněn poskytnout osobní údaje uvedené ve Smlouvě svému zřizovateli.
- (8) Strany se zavazují poučit osoby, které se v souvislosti se Smlouvou staly či stanou subjekty zpracování osobních údajů podle tohoto článku o právu (i) na přístup k osobním údajům, (ii) na opravu osobních údajů, (iii) požadovat od Správce vysvětlení v případě podezření, že ke zpracování osobních údajů dochází v rozporu s ochranou jejich soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem, (iv) požadovat odstranění protiprávního stavu, zejména blokováním, provedením opravy, doplněním nebo likvidací osobních údajů a (v) obrátit se v případě uvedeného podezření či odmítnutí odstranění uvedeného protiprávního stavu na Úřad pro ochranu osobních údajů.
- (9) V případě jakýchkoli dotazů týkajících se zacházení s osobními údaji či uplatnění práv subjektu osobních údajů vůči podnájemci lze použít adresu [osobni.udaje@pms.justice.cz](mailto:osobni.udaje@pms.justice.cz).

### **Článek VIIIb.**

#### **Uveřejnění Smlouvy v registru smluv**

- 2.4 Pro případ, že Zákon o registru stanoví povinnost tuto Smlouvu uveřejnit v registru smluv, se Strany dohodly, že uveřejnění textového obsahu této Smlouvy, včetně jejích příloh, dle Zákona o registru smluv zajistí podnájemce.
- 2.5 Podnájemce v souladu s § 5 Zákona o registru smluv zašle správci registru smluv
- elektronický obraz textového obsahu této Smlouvy, včetně jejích příloh, v otevřeném a strojově čitelném formátu; a
  - metadata vyžadovaná Zákonem o registru smluv,
- a to do příslušné datové schránky Ministerstva vnitra určené pro uveřejňování záznamů v registru smluv prostřednictvím elektronického formuláře zveřejněného na portálu veřejné správy.
- 2.6 Podnájemce se zavazuje vyplnit ve formuláři pro uveřejnění Smlouvy v registru smluv adresu datové schránky nebo e-mail nájemce, aby správce registru smluv mohl nájemci zaslat potvrzení o uveřejnění podle § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
- 2.7 Podnájemce splní povinnost stanovenou v článku VIIIb.2 neprodleně po uzavření Smlouvy, nejpozději do 20 dnů od jejího uzavření.
- 2.8 Nájemce prohlašuje, že (i) Smlouva neobsahuje jeho obchodní tajemství (ii) souhlasí s jejím uveřejněním v registru smluv dle tohoto článku VIIIb a (iii) bere na vědomí, že podnájemce je oprávněn znečitelnit ve Smlouvě před jejím odesláním správci registru smluv ty její části, které jsou dle Zákona o registru smluv vyloučeny z uveřejnění.
- 2.9 Nájemce je oprávněn tuto Smlouvu uveřejnit v registru smluv jedině v případě, že podnájemce její uveřejnění v registru smluv nezajistí sám ve lhůtě ujednané v

článku 11.4; v takovém případě je ale nájemci povinen (i) získat písemný či e-mailový souhlas podnájemce s uveřejněním konkrétní podoby Smlouvy a metadat v registru smluv a (ii) zejména znečitelnit před jejím odesláním správci registru smluv ty její části, které obsahují osobní údaje zaměstnanců či jiných spolupracovníků podnájemce, o jehož znečitelnění Nájemce písemně či e-mailem požádal Pronajímatele.

- 2.10 Ujednání tohoto článku VIIIb se použijí mutatis mutandis také na uveřejňování jakéhokoli dodatku k této Smlouvě v registru smluv.
- 2.11 Pokud Zákon o registru nestanoví povinnost tuto Smlouvu uveřejnit v registru smluv, tento článek VIIIb se nepoužije.“

### ČI. 3

- 3.1 Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž každá Strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 3.2 Strany prohlašují, že si Dodatek přečetly, že odpovídá jejich pravé a svobodné vůli a že nebyl uzavřen za jednostranně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své podpisy.
- 3.3 Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední ze Stran, nestanoví-li zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), jinak.

V Praze dne .....

V Ústí nad Labem dne .....

.....  
PhDr. Andrea Matoušková  
ředitelka PMS

.....  
Bc. Michal Rožec, MBA  
místopředseda představenstva